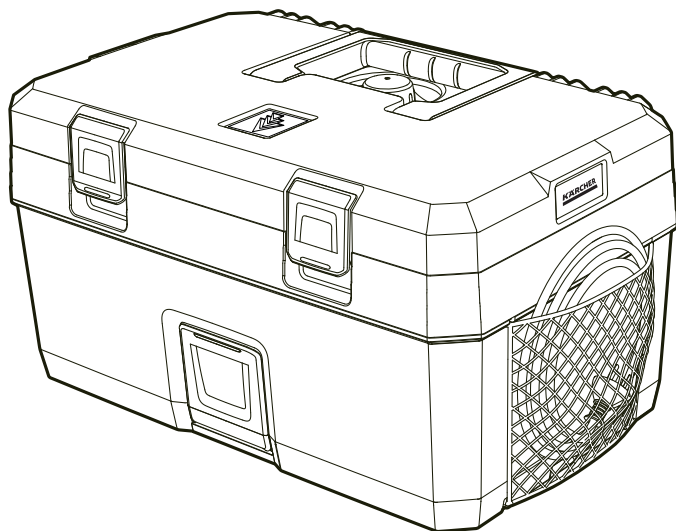


SG 4/2

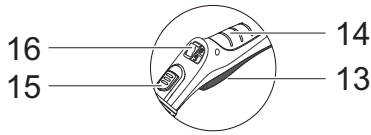
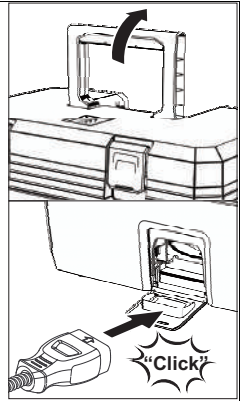
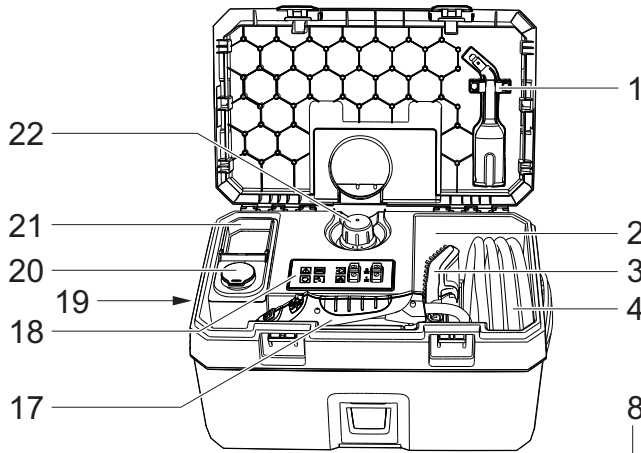


Deutsch	4
English	9
Français	14
Italiano	20
Nederlands	25
Español	31
Português	36
Dansk	42
Norsk	47
Svenska	52
Suomi	57
Ελληνικά	62
Türkçe	67
Русский	72
Magyar	78
Čeština	83
Slovenščina	88
Polski	93
Românește	99
Slovenčina	104
Hrvatski	109
Srpski	114
Български	119
Eesti	125
Latviešu	130
Lietuviškai	135
Українська	140

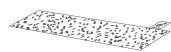
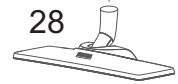
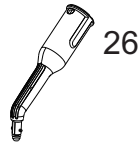
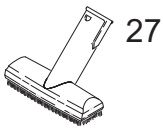
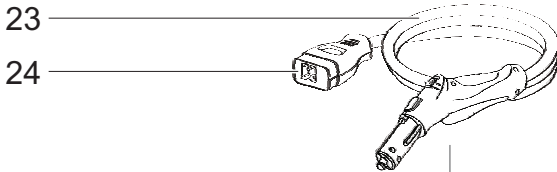
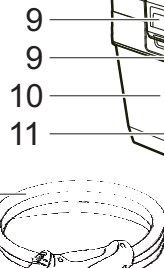


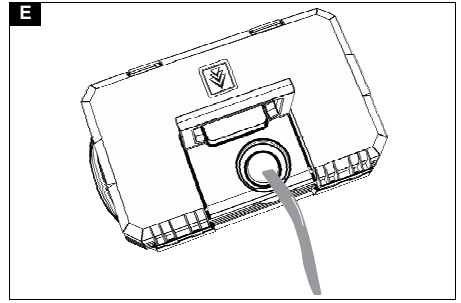
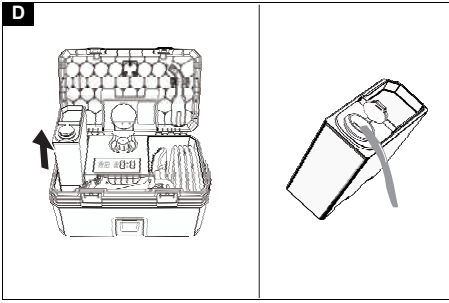
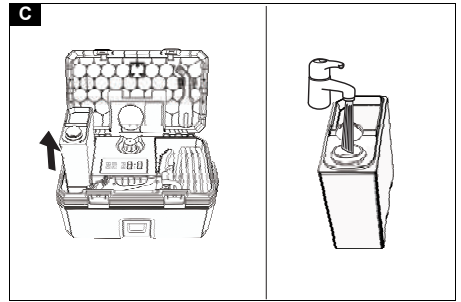
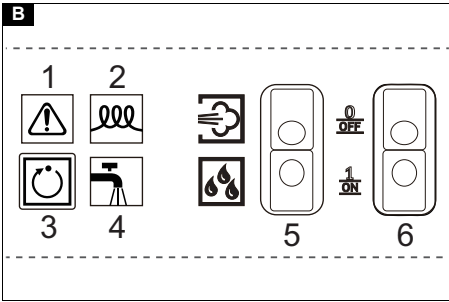
Register
your product
www.kärcher.com/welcome



A

15
16





Contents

General notes	9
Environmental protection	9
Intended use	9
Symbols on the device	9
Overview of the device	9
Safety devices	10
Cleaning methods	10
Initial startup	10
Operation	10
Using accessories	11
Transport	12
Storage	12
Care and maintenance	12
Troubleshooting guide	12
Warranty	13
Accessories and spare parts	13
Declaration of Conformity	13
Technical data	14

General notes



Read these original instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them.

Keep both books for future reference or for future owners.

- If the operating instructions and safety instructions are not observed, the device can be damaged and dangers could arise for users and other persons.
- Notify the dealer immediately in the case of shipping damage.
- Check the package contents when unpacking for missing accessories or for damage.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.com/REACH

Intended use

- The appliance is intended for cleaning with steam and can be used with appropriate accessories as described in these operating instructions.
- This device is suitable for commercial use.
- This device is not suitable for industrial use.

Symbols on the device



Steam
ATTENTION - risk of scalding



Risk of burns from hot surfaces!

Overview of the device

Description of the device

Illustration A

- ① Storage position for spotlight nozzle
- ② Accessory compartment
- ③ Position of the manual nozzle in the accessory compartment
- ④ Position of the steam hose in the accessory compartment
- ⑤ Mains cable
- ⑥ Storage net for mains cable
- ⑦ Carrying handle (foldable)
- ⑧ Device cover
- ⑨ Device cover lock
- ⑩ Casing
- ⑪ Device socket cover
- ⑫ Type plate
- ⑬ Steam switch
- ⑭ Steam gun
- ⑮ Locking button
- ⑯ Lock (child lock)
- ⑰ Position of the steam gun in the accessory compartment
- ⑱ Control panel
- ⑲ Storage net for accessories
- ⑳ Reservoir cap
- ㉑ Fresh water tank (removable)
- ㉒ Safety lock (steam boiler)
- ㉓ Steam hose
- ㉔ Steam connector
- ㉕ Extension tube (special accessory)
- ㉖ Spotlight nozzle
- ㉗ Manual nozzle
- ㉘ Floor nozzle with slats (special accessory)
- ㉙ Floor cleaning cloth (special accessory)
- ㉚ Round brush (large) (special accessory)

- ① Flat nozzle
- ② Flat brush
- ③ Power nozzle
- ④ Round brush (small)
- ⑤ Microfibre cover cloth
- ⑥ Descaler

Control panel

Illustration B

- ① Indicator light - descaling (red)
- ② Indicator light - heating: Heating process (red), standby (green)
- ③ Reset button - descaling
- ④ Indicator light - water shortage (red)
- ⑤ Switch - mode: Steam operation (above), VAPOHY-DRO (below)
- ⑥ Switch - heating (on/off)

Safety devices

Safety devices protect the user and may not be disabled or functionally circumvented.

Pressure regulator

The pressure regulator keeps the boiler pressure as constant as possible during operation. The heating is switched off when the maximum operating pressure in the boiler has been reached and switched on again when the pressure in the boiler drops due to steam removal.

Water shortage thermostat

The heating temperature rises when the water in the boiler runs out. The water shortage thermostat switches the heating off and the "Water shortage" indicator light lights up red. The heating cannot be switched on again until the boiler has cooled down or is refilled.

Safety thermostat

- If the water shortage thermostat fails and the device overheats, the safety thermostat switches the device off.
- Before resetting of the safety thermostat, contact the responsible KÄRCHER Customer Service.

Safety lock

- The safety lock seals the steam boiler against the steam pressure present. If the pressure regulator is defective and overpressure occurs in the steam boiler, an pressure relief valve opens in the safety lock and steam escapes through the lock.
- Before re-commissioning the device, contact the responsible KÄRCHER Customer Service.

Cleaning methods

Freshening textiles

Always check the compatibility of the textiles at a concealed point before using the device on textiles: First steam the textile, allow it to dry and then check it for any change in colour or shape.

Cleaning of coated or painted surfaces

Wax, furniture polish, plastic coatings or paint can come off or stains may occur when cleaning painted or plastic-coated surfaces such as e.g. kitchen and living room furniture, doors, parquet or linoleum. To clean these surfaces, steam a cloth briefly and wipe it over the surfaces.

Glass cleaner

Preheat the window pane in seasons with particularly low temperatures. To do this, lightly steam the entire glass surface at a distance of approx. 50 cm. This avoids tension on the surface that can lead to glass breakage.

Initial startup

Installing accessories

1. Open the cover of the device socket and plug the steam connector tightly into the device.
2. Connect the accessory (floor nozzle, manual nozzle or spotlight nozzle) to the steam gun. Push the parts together until the locking button on the steam gun engages.
3. Use extension tubes (special accessories) if necessary. Push the parts together until the respective locking button engages.
4. Press the locking button to separate the accessories.

Filling water

Note

Do not fill with pure distilled water! Use a maximum of 50% distilled water mixed with tap water.

1. Unlock and open the device cover.
2. Check that the safety lock is seated tightly.
3. Remove the fresh water tank.

Illustration C

4. Open the reservoir cap of the fresh water tank.
5. Pour approximately 1.5 litres of tap water into the fresh water tank.

Do not use detergents!

6. Close the reservoir cap.
7. Fit the fresh water tank.
8. Close and lock the device cover.

Operation

Switching on the device

- The heating switches on periodically during use (indicator light lights up red) to maintain the pressure in the boiler.
- If the device is switched on without water, the "Heating" indicator light lights up red until the water shortage thermostat switches the heating off. The "Water shortage" indicator light then lights up red.

1. Plug the mains plug into a mains socket.
2. Unlock and open the device cover.

Note

The device cover must remain open during operation so that the indicator lights can be seen.

3. Switch on the device with the Heating switch. The indicator light lights up red.

Note

The full heating capacity is only available if the steam connector is connected to the device when it is heating up. The system is ready for operation. when the "Heating" indicator light lights up green.

- Switch off the heating at the switch when transporting the device.
- Press the steam switch, steam comes out. Always point the steam gun at a cloth first until the steam flows out evenly.

VAPOHYDRO

- In wet areas, the dirt can also be washed away instead of being picked up with the cloth. To do this, use the VAPOHYDRO mode to maintain a high level of moisture in the steam jet. A hot water stream is emitted, which has the greatest rinsing effect.
- We recommend using the VAPOHYDRO in conjunction with the spotlight nozzle for e.g. cleaning in the bathroom.
- When working with cloths (floor nozzle, manual nozzle), use the steam operation mode to maintain a low level of moisture in the steam jet. This improves the dirt-dissolving power of the steam.

Note

In VAPOHYDRO mode, the boiler empties faster, which means that it can only be used for a short time.

- Switch the VAPOHYDRO on/off with the Mode switch.

Refilling water

Note

The "Water shortage" indicator light lights up red when the water in the fresh water tank is used up.

Note

If the pump does not deliver water despite a full fresh water tank, the boiler must be descaled.

- Remove the fresh water tank.
- Open the reservoir cap of the fresh water tank.
- Pour approximately 1.5 litres of tap water into the fresh water tank.
- Close the reservoir cap.
- Insert the fresh water tank, the "Water shortage" indicator light goes out. The "Heating" indicator light lights up red and after the end of the heating process green, the system is then ready for operation.

Disconnecting accessories

⚠ DANGER

Danger from hot water

Risk of scalding

Never disconnect accessories while steam is being released as hot water may drip out. Allow the device to cool down first.

Switching off the device

- Switch off the heater via the Heating switch.
- Close and lock the device cover.
- Fold down the cover of the device socket and pull the steam connector out of the device.
- Pull the mains plug out of the socket.

Storing the device

Note

Always let the brushes cool down to prevent deformation of the bristles.

- Unlock and open the device cover.
- Remove the fresh water tank, open the reservoir cap, pour out the water, close the reservoir cap and reinsert the fresh water tank.

Illustration D

- Latch the spotlight nozzle into the storage position in the device cover.

- Place the steam gun with steam hose, manual nozzle and small parts in the accessory compartment.
- Close and lock the device cover.
- Store the mains cable in the storage net.

Using accessories

Note

Detergent residues or care emulsions on the surface to be cleaned can cause streaks during steam cleaning, but these disappear after repeated use.

Steam gun

Application examples for the steam gun without accessories:

- Eliminate odours and creases from hanging clothes by steaming them at a distance of 10-20 cm.
- Damp dusting by briefly steaming a cloth and wiping it over furniture.

Spotlight nozzle

- The cleaning effect increases the closer the nozzle is held to the dirty area, since the temperature and pressure of the steam are greatest at the emission point.
- The spotlight nozzle with the various attachments is suitable for cleaning hard-to-reach areas, such as e.g. corners, joints, etc., blinds, central heating, toilets, stainless steel, windows, mirrors, fittings, coated and enamelled surfaces and for loosening stains.
- The power nozzle increases the speed of the emitted steam. It is therefore well suited for cleaning particularly stubborn dirt, blowing out corners, joints, etc.

Note

The round brush is not suitable for cleaning sensitive surfaces.

Floor nozzle

Floor nozzle with slats (special accessory)

- For hygienic cleaning of smooth surfaces, as the surface temperature is higher.
- For a hygienic cleaning result, steam directly over the hard surface at a working speed of max. 30 cm / second.

Using the floor cleaning cloth (special accessory)

Turn and change the floor cleaning cloth regularly to improve dirt absorption.

- Fasten the floor cleaning cloth to the floor nozzle. To do this, fold the floor cleaning cloth lengthways and place the floor nozzle on it, open the retaining clips, place the ends of the cloth in the openings and stretch tightly, close the retaining clips.

⚠ CAUTION

Danger from retaining clips

Risk of crushing

Do not put your fingers between the retaining clips.

Manual nozzle

Suitable for small washable surfaces, shower cubicles, mirrors or furniture fabrics.

- Pull the microfibre cover cloth over the manual nozzle.

Window nozzle (special accessory)

Order number 2.863-025.0

1. Steam the glass surface evenly at a distance of approx. 20 cm.
2. Switch off the steam supply.
3. Pull off the glass surface in strips from top to bottom with the squeegee.
4. Wipe the squeegee and the lower edge of the window dry after each run.

Textile care nozzle (special accessory)

Order number 2.863-233.0

For freshening hanging textiles e.g. jackets or curtains with two functions:

- De-linting garments with the thread lifter.
- Steaming and removing creases from textiles (also removes odours).

Note

Steam flows out when the steam switch is activated. Always point the steam gun at a cloth first until the steam flows out evenly.

Transport

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

1. Carry the device by the carrying handle and extension tube (special accessory).
2. When transporting the device in vehicles, secure it to prevent it from slipping or overturning in accordance with the respective valid guidelines.

Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

The device may only be operated indoors.

Care and maintenance

⚠ DANGER

Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the mains plug.

⚠ DANGER

Danger from hot water, steam and hot surfaces

Risk of scalding and burns

Allow the device to cool down prior to all work on the device.

Rinsing the boiler

Rinse the steam cleaner boiler at the latest after every 5th filling of the boiler.

1. Remove the accessories from the accessory compartment.
2. Disconnect the steam hose from the device.
3. Fill the steam boiler with water and shake it vigorously. Lime residue which has been deposited on the bottom of the steam boiler will be released as a result.
4. Pour out the water.

Illustration E

Descaling the boiler

In order to remove lime adhering to the boiler wall, we recommend cleaning the boiler with the KÄRCHER Bio Descaler RM 511. The KÄRCHER Bio Descaler RM 511 is a citric acid-based product that is completely biodegradable.

ATTENTION

Danger from unsuitable descaler

Risk of damage

Only use descalers that have been approved by KÄRCHER in order to prevent damage to the device. Do not use vinegar or similar agents.

ATTENTION

Danger from descaling solution

Risk of damage

Never fill the descaling solution into the fresh water tank, as this will damage the pump.

1. Pull the mains plug out of the socket.
2. Unscrew the safety lock and completely empty the water from the steam boiler.
3. Completely dissolve a bag of descaler in 0.5 litres of warm water, stirring constantly.
4. Pour the descaling solution into the kettle. Do not screw the safety lock onto the device during the descaling process.

⚠ DANGER

Danger from inhalation of aerosols

Health risk

Do not use the device while descaler is still present in the boiler.

5. Let the descaling solution work for approx. 8 hours (overnight).
6. Pour out the descaling solution. Rinse the boiler at least two more times with cold water to ensure that there are no more residues in the device. Insert the safety lock.
7. Unlock and open the device cover.
8. Switch on the device.
9. Press the reset button until the "Descaling" indicator light goes out. The device is now ready for use.

Note

After approx. 20 hours of operation, the "Descaling" indicator light indicates the next required descaling.

10. Close and lock the device cover.

Troubleshooting guide

⚠ DANGER

Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the mains plug.

⚠ DANGER

Danger from hot water, steam and hot surfaces

Risk of scalding and burns

Allow the device to cool down prior to all work on the device.

⚠ DANGER

Danger from improper repair work

Risk of injury and damage

ave repair work carried out by the authorised customer service only.

The "Water shortage" indicator light lights up red

1. Refill water.

The "Descaling" indicator light lights up red

1. Descalate the device.

Customer Service department

If the malfunction cannot be corrected, the device must be checked by the Customer Service department.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Special accessories

Only special accessories approved by the manufacturer may be used.

Description	Order number
Bio descaler RM 511 (3x 100 g powder)	6.295-987.0
Cotton terry cloth kit	6.370-990.0
Extension tube for floor nozzle (2 pieces required)	4.127-024.0
Floor nozzle with slats	2.885-465.0
Textile care nozzle	2.863-233.0

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Steam cleaner
Type: 1.092-xxx

Currently applicable EU Directives

2009/125/EC
2014/30/EU
2014/35/EU

Harmonised standards used

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-54
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

National standards used

TRD 801

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2020/10/01

Declaration of Conformity (UK)

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Steam cleaner

Type: 1.092-xxx

Currently applicable UK Regulations

S.I. 2010/2617 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2016/1101 (as amended)

Designated standards used

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-54
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

National standards used

TRD 801

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2020/10/01

Technical data

SG 4/2		
Electrical connection		
Mains voltage	V	220-240
Phase	~	1
Power frequency	Hz	50
Degree of protection		IPX4
Protection class		I
Heating capacity	W	2250
Pump power	W	50
Device performance data		
Tank capacity	l	1,5
Boiler capacity	l	0,5
Maximum operating pressure	MPa (bar)	0,4 (4,0)
Maximum working temperature	°C	145
Heating-up time	min	3
Steam volume (max.)	g/min	50
Dimensions and weights		
Typical operating weight	kg	7,5
Length x width x height	mm	460 x 298 x 265
Mains cable		
Power cord type	mm ²	H05VV-F 3x1,0
Part number (EU)		6.647-757.0
Part number (GB)		6.647-831.0
Cable length	m	5

Subject to technical modifications.

Contenu

Remarques générales.....	14
Protection de l'environnement.....	14
Utilisation conforme.....	14
Symboles sur l'appareil.....	15
Récapitulatif des appareils.....	15
Dispositifs de nettoyage.....	15
Méthodes de nettoyage.....	16
Mise en service.....	16
Commande.....	16
Utilisation des accessoires.....	17
Transport.....	17
Stockage.....	18
Entretien et maintenance.....	18
Dépannage en cas de défaut.....	18
Garantie.....	18
Accessoires et pièces de rechange.....	18
Déclaration de conformité UE.....	19
Caractéristiques techniques.....	19

Remarques générales



Veillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Le non-respect du manuel d'utilisation et des consignes de sécurité peut entraîner des dommages sur l'appareil et des dangers pour l'opérateur et d'autres personnes.
- Informer immédiatement le vendeur en cas de dommage dû au transport.
- Vérifiez le contenu de l'emballage lors du déballage, qu'il ne manque pas d'accessoires et qu'il n'y a pas de dommage.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.com/REACH

Utilisation conforme

- L'appareil est conçu pour le nettoyage à la vapeur et peut être utilisé avec les accessoires appropriés, tel qu'il est décrit dans cette notice d'utilisation.
- Cet appareil est adapté exclusivement pour l'utilisation professionnelle.
- Cet appareil n'est pas adapté pour l'utilisation industrielle.

Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις.....	62
Προστασία του περιβάλλοντος	62
Προβλεπόμενη χρήση	62
Σύμβολα επάνω στη συσκευή	62
Επισκόπηση συσκευής.....	62
Διατάξεις ασφαλείας	63
Μέθοδοι καθαρισμού	63
Θέση σε λειτουργία.....	63
Χειρισμός.....	63
Χρήση των πρόσθετων εξαρτημάτων.....	64
Μεταφορά.....	65
Αποθήκευση	65
Φροντίδα και συντήρηση	65
Αντιμετώπιση βλαβών	66
Εγγύηση	66
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά.....	66
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	66
Τεχνικά στοιχεία	67

Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης καθώς και τις

συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες.

Φυλάξτε τα δύο βιβλιάρια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

- Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, καθώς και των υποδείξεων ασφαλείας, μπορεί να έχει ως συνέπεια βλάβες στη συσκευή ή κινδύνους για τον χειριστή ή άλλα άτομα.
- Σε περίπτωση ζημιάς από τη μεταφορά ειδοποιηθείτε αμέσως το κατάστημα αγοράς.
- Κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, ελέγξτε το περιεχόμενο για τυχόν ελλείψεις σε εξαρτήματα καθώς και για ζημιές.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίπτετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, τα οποία σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: www.kaercher.com/REACH

Προβλεπόμενη χρήση

- Η συσκευή προορίζεται για εργασίες καθαρισμού με ατμό και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τον κατάλληλο εξοπλισμό, όπως περιγράφεται στις οδηγίες λειτουργίας.
- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.

- Η συσκευή αυτή δεν ενδείκνυται για βιομηχανική χρήση.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



Ατμός
ΠΡΟΣΟΧΗ - Κίνδυνος ζεματισμού



Κίνδυνος εγκαυμάτων από καυτές επιφάνειες!

Επισκόπηση συσκευής

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α

- 1 Ράφι για το ακροφύσιο σημειακής ριπής
- 2 Θήκη αξεσουάρ
- 3 Θέση του ακροφυσίου χειρός στη θήκη εξαρτημάτων
- 4 Θέση του λάστιχου ατμού στη θήκη εξαρτημάτων
- 5 Ηλεκτρικό καλώδιο
- 6 Δίχτυ αποθήκευσης του ηλεκτρικού καλωδίου
- 7 Λαβή μεταφοράς (πτυσσόμενη)
- 8 Καπάκι συσκευής
- 9 Κουμπύωμα καπακιού συσκευής
- 10 Περιβλήμα
- 11 Καπάκι υποδοχής συσκευής
- 12 Πινακίδα τύπου
- 13 Διακόπτης ατμού
- 14 Πιστολέτο ατμού
- 15 Κουμπί ασφάλισης
- 16 Ασφάλεια (προστασίας παιδιών)
- 17 Θέση του πιστολέτου ατμού στη θήκη εξαρτημάτων
- 18 Χειριστήριο
- 19 Δίχτυ αποθήκευσης για εξαρτήματα
- 20 Καπάκι δοχείου
- 21 Δοχείο καθαρού νερού (αποσπώμενο)
- 22 Πώμα ασφαλείας (λέβητας ατμού)
- 23 Λάστιχο ατμού
- 24 Βύσμα ατμού
- 25 Σωλήνας προέκτασης (πρόσθετο εξάρτημα)
- 26 Ακροφύσιο σημειακής δέσμης
- 27 Ακροφύσιο χειρός
- 28 Ακροφύσιο δαπέδου με σχάρες (πρόσθετο εξάρτημα)
- 29 Πανί δαπέδου (προαιρετικό εξάρτημα)

- ③0 Στρογγυλή βούρτσα (μεγάλη) (πρόσθετο εξάρτημα)
- ③1 Πλακέ ακροφύσιο
- ③2 Πλακέ βούρτσα
- ③3 Ακροφύσιο ισχύος
- ③4 Κυκλική βούρτσα (μικρή)
- ③5 Κάλυμμα μικροϊνών
- ③6 Σκόνη αφαλάτωσης

Χειριστήριο

Εικόνα Β

- ① Ενδεικτική λυχνία αφαλάτωσης (κόκκινο)
- ② Ενδεικτική λυχνία θέρμανσης: Προθέρμανση (κόκκινο), ετοιμότητα λειτουργίας (πράσινο)
- ③ Κουμπί επαναφοράς αφαλάτωσης
- ④ Ενδεικτική λυχνία έλλειψης νερού (κόκκινο)
- ⑤ Διακόπτης επιλογής: Λειτουργία ατμού (επάνω), VAPORHYDRO (κάτω)
- ⑥ Διακόπτης θέρμανσης (On/Off)

Διατάξεις ασφαλείας

Οι διατάξεις ασφαλείας χρησιμεύουν στην προστασία του χρήστη και δεν επιτρέπεται να τίθενται εκτός ισχύος ή να παρακάμπτεται η λειτουργία τους.

Ρυθμιστής πίεσης

Ο ρυθμιστής πίεσης διατηρεί όσο το δυνατόν σταθερή την πίεση στον ατμολέβητα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Ο θερμαντήρας απενεργοποιείται όταν επιτυγχάνεται η μέγιστη πίεση λειτουργίας στο λέβητα και ενεργοποιείται ξανά σε περίπτωση πτώσης της πίεσης λόγω κατανάλωσης ατμού.

Θερμοστάτης έλλειψης νερού

Όταν μειώνεται η ποσότητα νερού στο λέβητα, η θερμοκρασία στο θερμαντήρα αυξάνει. Ο θερμοστάτης έλλειψης νερού διακόπτει τον θερμαντήρα και η ενδεικτική λυχνία "Έλλειψης νερού" ανάβει κόκκινη. Η επανενεργοποίηση του θερμαντήρα εμποδίζεται μέχρι ο λέβητας να κρυσώσει ή να είναι πάλι γεμάτος.

Θερμοστάτης ασφαλείας

- Ο θερμοστάτης ασφαλείας απενεργοποιεί τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης του θερμοστάτη έλλειψης νερού και υπερθέρμανσης της συσκευής.
- Για την αντικατάσταση του θερμοστάτη ασφαλείας απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο υποκατάστημα KÄRCHER.

Πώμα ασφαλείας

- Το πώμα ασφαλείας κλείνει τον λέβητα για προστασία από την υφιστάμενη πίεση ατμού. Σε περίπτωση που ο ρυθμιστής πίεσης είναι ελαττωματικός και στον λέβητα δημιουργηθεί υπερπίεση, στο πώμα ασφαλείας ανοίγει μια βαλβίδα υπερπίεσης και ο ατμός διαφεύγει από το πώμα στο περιβάλλον.
- Πριν από την επανενεργοποίηση της συσκευής απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο υποκατάστημα KÄRCHER.

Μέθοδοι καθαρισμού

Φρεσκάρισμα υφασμάτων

Πριν από τον καθαρισμό με τη συσκευή, ελέγχετε πάντα την αντοχή των υφασμάτων σε σημεία που δεν είναι ορατά: Κατ' αρχήν ψεκάστε με ατμό, στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει το ύφασμα και, τέλος, ελέγξτε εάν παρατηρούνται αλλαγές στο χρώμα ή στο σχήμα.

Καθαρισμός επιστρωμένων ή βαμμένων επιφανειών

Κατά τον καθαρισμό βαμμένων επιφανειών ή συνθετικών επιστρώσεων, όπως π.χ. επίπλων κουζίνας και καθιστικού, θυρών, παρκέ, λινόταπητα, ενδέχεται να διαλυθεί η επίστρωση κεριού, σιλβωπτικού, συνθετικού υλικού ή χρώματος ή να δημιουργηθούν λεκέδες. Κατά τον καθαρισμό των επιφανειών αυτών, ψεκάστε λίγο με ατμό ένα πανί και περάστε με αυτό την επιφάνεια.

Καθαρισμός γυάλινων επιφανειών

Σε εποχές με ιδιαίτερα χαμηλές θερμοκρασίες προθερμάνετε πρώτα τα τζάμια των παραθύρων. Για τον σκοπό αυτόν, ψεκάστε ελαφρά ατμό σε ολόκληρη την επιφάνεια του τζαμιού από απόσταση 50 cm. Έτσι αποφεύγονται οι μηχανικές τάσεις στην επιφάνεια, που μπορεί να προκαλέσουν θραύση του τζαμιού.

Θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση πρόσθετων εξαρτημάτων

1. Ανοίξτε το καπάκι της υποδοχής συσκευής και συνδέστε καλά το βύσμα ατμού στη συσκευή.
2. Συνδέστε στο πιστολέτο ατμού το πρόσθετο εξάρτημα (ακροφύσιο δαπέδου, χειρός ή σημειακού ψεκασμού). Σπρώξτε τα εξαρτήματα το ένα μέσα στο άλλο, μέχρι να πάσει το κουμπί ασφάλισης στο πιστολέτο ατμού.
3. Αν χρειάζεται χρησιμοποιήστε σωλήνες προέκτασης (πρόσθετα εξαρτήματα). Σπρώξτε τα εξαρτήματα το ένα μέσα στο άλλο, μέχρι να πάσει το κουμπί ασφάλισης.
4. Για αποσυνδέσετε τα εξαρτήματα πιέστε το κουμπί ασφάλισης.

Πλήρωση με νερό

Υπόδειξη

Μην χρησιμοποιείτε καθαρό αποσταγμένο νερό! Χρησιμοποιήστε το πολύ 50% αποσταγμένο νερό αναμεμιγμένο με νερό βρύσης.

1. Απασφαλίστε και ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.
2. Ελέγξτε το πώμα ασφαλείας για σταθερή εφαρμογή.
3. Αφαιρέστε το δοχείο καθαρού νερού.

Εικόνα C

4. Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου καθαρού νερού.
5. Γεμίστε το δοχείο καθαρού νερού με έως 1,5 λίτρα νερό βρύσης.

Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό!

6. Κλείστε το καπάκι του δοχείου.
7. Τοποθετήστε το δοχείο καθαρού νερού.
8. Κλείστε και ασφαλίστε το καπάκι της συσκευής.

Χειρισμός

Ενεργοποίηση συσκευής

- Κατά τη χρήση ο θερμαντήρας ενεργοποιείται ξανά και ξανά (η ενδεικτική λυχνία ανάβει κόκκινη) ώστε να διατηρεί την πίεση στο λέβητα.

Αποσύνδεση πρόσθετων εξαρτημάτων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος από καυτό νερό

Κίνδυνος εγκαυμάτων

Ποτέ μην αποσυνδέετε τα εξαρτήματα ενώ εξέρχεται ατμός, καθώς μπορεί να στάξει καυτό νερό. Αφήστε πρώτα τη συσκευή να κρυώσει.

Απενεργοποίηση συσκευής

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη θέρμανσης.
2. Κλείστε και ασφαλίστε το καπάκι της συσκευής.
3. Ανοίξτε το καπάκι της υποδοχής της συσκευής και αποσυνδέστε το βύσμα ατμού από τη συσκευή.
4. Αποσυνδέστε το φως ρεύματος από την πρίζα.

Αποθήκευση συσκευής

Υπόδειξη

Αφήνετε πάντα τις βούρτσες να κρυσώσουν έτσι ώστε για να αποφευχθεί τυχόν παραμόρφωση.

1. Απασφαλίστε και ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.
2. Αφαιρέστε το δοχείο καθαρού νερού, ανοίξτε το καπάκι του δοχείου, χύστε το νερό, κλείστε το καπάκι του δοχείου και τοποθετήστε πάλι το δοχείο καθαρού νερού.

Εικόνα D

3. Στερεώστε το ακροφύσιο σημειακής ριπής στη θήκη στο καπάκι της συσκευής.
4. Τοποθετήστε το πιστόλι ατμού μαζί με το λάστιχο ατμού, το ακροφύσιο χειρός και τα μικρά εξαρτήματα στη θήκη εξαρτημάτων.
5. Κλείστε και ασφαλίστε το καπάκι της συσκευής.
6. Βάλτε το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδοσίας στο δίχτυ φύλαξης.

Χρήση των πρόσθετων εξαρτημάτων

Υπόδειξη

Τα υπολείμματα απορρυπαντικού ή τα γαλακτώματα καθαρισμού, που παραμένουν στην υπό καθαρισμό επιφάνεια, μπορούν να προκαλέσουν γραμμώσεις κατά τον καθαρισμό με ατμό, οι οποίες, όμως, εξαφανίζονται με την επανειλημμένη εφαρμογή.

Πιστολέτο ατμού

Παραδείγματα εφαρμογής για το πιστόλι ατμού χωρίς αξεσουάρ:

- Αφαιρέστε οσμές και τσακίσματα από κρεμασμένα ρούχα, ψεκάζοντάς τα με ατμό από απόσταση 10-20 cm.
- Ψεκάστε ξησόνισμα, ψεκάζοντας για λίγο με ατμό ένα πανί και σκουπίζοντας με αυτό τα έπιπλα.

Ακροφύσιο σημειακής δέσμης

- Όσο πιο κοντά στο λερωμένο σημείο κρατάτε το ακροφύσιο, τόσο περισσότερο αυξάνει η καθαριστική δράση, επειδή η θερμοκρασία και η πίεση του ατμού είναι υψηλότερη κατά την έξοδο από το ακροφύσιο.
- Το ακροφύσιο σημειακής ριπής με τα διάφορα εξαρτήματα είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό δυσπρόσιτων σημείων, όπως γωνίες, αρμοί κλπ., περσίδες, καλοριφέρ, τουαλέτες, ανοξείδωτος χάλυβας, παράθυρα, καθρέφτες, συνδετικά εξαρτήματα, επικαλυμμένες και επισμαλτωμένες επιφάνειες, διάλυση λεκιδών.

- Εάν η συσκευή ενεργοποιηθεί χωρίς νερό, η ενδεικτική λυχνία "Θέρμανση" ανάβει πρώτα κόκκινη μέχρι που ο θερμοστάτης έλλειψης νερού να απενεργοποιήσει τον θερμαντήρα. Στη συνέχεια, η ενδεικτική λυχνία "Έλλειψη νερού" ανάβει κόκκινη.
1. Συνδέστε φως ρεύματος στην πρίζα.
 2. Απασφαλίστε και ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.

Υπόδειξη

Κατά τη λειτουργία, το κάλυμμα της συσκευής πρέπει να παραμένει ανοιχτό ώστε να βλέπετε τις ενδεικτικές λυχνίες.

3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη θέρμανσης. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει κόκκινη.

Υπόδειξη

Η πλήρης θερμοκρασία είναι διαθέσιμη μόνον όταν το βύσμα ατμού είναι συνδεδεμένο στη συσκευή κατά τη φάση θέρμανσης. Μόλις η ενδεικτική λυχνία "Θέρμανση" ανάψει πράσινη, το σύστημα είναι έτοιμο για χρήση.

4. Για τη μεταφορά της συσκευής απενεργοποιήστε τη θέρμανση από τον διακόπτη.
5. Όσο πατάτε τον διακόπτη ατμού, θα εξέρχεται ατμός. Ψεκάζετε πάντα με το πιστολέτο ατμού σε ένα πανί, ώσπου ο ατμός να αρχίσει να βγαίνει ομοιόμορφα.

ΒΑΡΟΗΥΔΡΟ

- Σε υγρά σημεία μπορείτε ακόμη να ξεπλύνετε τους ρύπους, αντί να τους σκουπίσετε με το πανί. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ΒΑΡΟΗΥΔΡΟ ώστε να έχετε υψηλή υγρασία στη ριπή ατμού. Έτσι εξέρχεται ζεστή ριπή νερού, με αποτέλεσμα καλύτερο ξέπλυμα.
- Για τον καθαρισμό του μπάνιου συνιστάται η χρήση του ΒΑΡΟΗΥΔΡΟ π.χ. σε συνδυασμό με το ακροφύσιο σημειακού ψεκασμού.
- Όταν εργάζεστε με υφάσματα (ακροφύσιο δαπέδου, χειρός), χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ατμού ώστε να έχετε χαμηλή υγρασία στη ριπή ατμού. Έτσι βελτιώνεται η διαλυτική δράση του ατμού.

Υπόδειξη

Στη λειτουργία ΒΑΡΟΗΥΔΡΟ, ο λέβητας αδειάζει γρηγορότερα, που σημαίνει ότι μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για μικρό χρονικό διάστημα.

1. Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τη λειτουργία ΒΑΡΟΗΥΔΡΟ από τον διακόπτη επιλογής.

Προσθήκη νερού

Υπόδειξη

Όταν το νερό στο δοχείο καθαρού νερού τελειώσει, ανάβει κόκκινη η ενδεικτική λυχνία "Έλλειψη νερού".

Υπόδειξη

Εάν η αντλία δεν μεταφέρει νερό, αν και το δοχείο καθαρού νερού είναι γεμάτο, θα πρέπει να κάνετε αφαλάτωση του λέβητα.

1. Αφαιρέστε το δοχείο καθαρού νερού.
2. Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου καθαρού νερού.
3. Γεμίστε το δοχείο καθαρού νερού με έως 1,5 λίτρα νερό βρύσης.
4. Κλείστε το καπάκι του δοχείου.
5. Τοποθετήστε το δοχείο καθαρού νερού, η ενδεικτική λυχνία "Έλλειψη νερού" σβήνει. Η ενδεικτική λυχνία "Θέρμανση" ανάβει κόκκινη και μετά το τέλος της φάσης θέρμανσης πράσινη. Το σύστημα είναι έτοιμο για χρήση.

- Το ακροφύσιο ισχύος αυξάνει την ταχύτητα εκροής του ατμού. Συνεπώς, είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό ιδιαίτερα επίμονων ρύπων, γωνιών, αρμών κτλ.

Υπόδειξη

Η στρογγυλή βούρτσα δεν είναι κατάλληλη για τον καθαρισμό ευαίσθητων επιφανειών.

Ακροφύσιο δαπέδου

Ακροφύσιο δαπέδου με σχάρη (πρόσθετο εξάρτημα)

- Για τον υγιεινό καθαρισμό λείων επιφανειών, χάρη στην υψηλότερη θερμοκρασία της επιφάνειας.
- Για υγιεινό καθαρισμό, ο ατμός κατευθύνεται απευθείας πάνω στη σκληρή επιφάνεια με μέγιστη ταχύτητα 30 cm /δευτερόλεπτο.

Χρήση υφάσματος δαπέδου (πρόσθετο εξάρτημα)

Γυρίζετε ανάποδα και αντικαθιστάτε τακτικά το πανί δαπέδου, ώστε να επιτυγχάνετε καλύτερη αφαίρεση της βρομιάς.

1. Στερεώστε το πανί δαπέδου στο ακροφύσιο δαπέδου. Για τον σκοπό αυτό, διπλώστε το πανί δαπέδου κατά μήκος και τοποθετήστε το ακροφύσιο δαπέδου πάνω σε αυτό, ανοίξτε τα κλιπ στερέωσης, τοποθετήστε τα άκρα του πανιού στα ανοίγματα και σφίξτε τα σφιχτά, κλείστε τα κλιπ στερέωσης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος λόγω των κλιπ στερέωσης

Κίνδυνος σύνθλιψης

Μην βάζετε τα δάκτυλά σας ανάμεσα στα κλιπ.

Ακροφύσιο χειρός

Κατάλληλο για μικρές επιφάνειες που πλένονται, καμπίνες ντους, καθρέφτες και υφάσματα επιπλώσεων.

1. Τραβήξτε την επένδυση μικροϊνών πάνω από το ακροφύσιο χειρός.

Ακροφύσιο παραθύρων (πρόσθετο εξάρτημα)

Αριθμός παραγγελίας 2.863-025.0

1. Ψεκάστε τη γυάλινη επιφάνεια ομοιόμορφα με ατμό από απόσταση περίπου 20 cm.
2. Απενεργοποιήστε την παροχή ατμού.
3. Καθαρίστε τη γυάλινη επιφάνεια κατά ζώνες από επάνω προς τα κάτω με το λαστιχένιο χείλος.
4. Μετά από κάθε διαδρομή σκουπίζετε το λαστιχένιο χείλος και την κάτω άκρη του παράθυρου.

Ακροφύσιο υφασμάτων (πρόσθετο εξάρτημα)

Αριθμός παραγγελίας 2.863-233.0

Για το φρεσκάρισμα κρεμασμένων υφασμάτων όπως π.χ. σακάκια ή κουρτίνες, με χρήση δύο λειτουργιών:

- Αφαίρεση χνουδιών από τα ρούχα με τον ινοκαθαριστή.
- Ψεκασμός με ατμό και αφαίρεση τσακισμάτων από υφάσματα (επίσης απομάκρυνση οσμών).

Υπόδειξη

Με το πάτημα του διακόπτη ατμού εξέρχεται ατμός.

Ψεκάστε πάντα πρώτα με το πιστολέτο ατμού σε ένα πανί, ώσπου ο ατμός να βγαίνει ομοιόμορφα.

Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών

Κατά τη μεταφορά προσέξτε το βάρος του μηχανήματος.

1. Για να μεταφέρετε τη συσκευή, κρατήστε την από τη λαβή μεταφοράς και τον σωλήνα προέκτασης (πρόσθετο εξάρτημα).
2. Κατά τη μεταφορά με οχήματα στερεώστε τη συσκευή σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες ώστε να μην γλιστρήσει και να μην πέσει.

Αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών

Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάρος της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Φροντίδα και συντήρηση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Τραυματισμοί από την επαφή με εξαρτήματα που διαρρέονται από ρεύμα

Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.

Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος από καυτό νερό, ατμό και καυτές επιφάνειες

Κίνδυνος ζεματισμού και εγκαυμάτων

Πριν από κάθε εργασία αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει.

Πλύση του λέβητα

Ξεπλένετε το λέβητα του ατμοκαθαριστή το αργότερο ύστερα από κάθε 50 γέμισμα.

1. Αφαιρέστε τα πρόσθετα εξαρτήματα από τη θήκη αξεσουάρ.
2. Αποσυνδέστε το λάστιχο ατμού από τη συσκευή.
3. Γεμίστε τον ατμολέβητα με νερό και ανακινήστε τον με δύναμη. Κατ' αυτόν τον τρόπο αποκολλώνται τα ασβεστούχα κατάλοιπα που αποτίθενται στον πυθμένα του ατμολέβητα.
4. Αφαιρέστε το νερό.

Εικόνα E

Αφαλάτωση του λέβητα

Για να αφαιρέσετε τα άλατα που έχουν καθίσει στα τοιχώματα του λέβητα, συνιστούμε τη χρήση του βιολογικού προϊόντος αφαλάτωσης RM 511 της KÄRCHER. Το βιολογικό προϊόν αφαλάτωσης RM 511 της KÄRCHER έχει ως βάση το κιτρικό οξύ, το οποίο διασπάται πλήρως βιολογικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος λόγω ακατάλληλων μέσων αφαλάτωσης

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών

Για να αποτρέψετε ενδεχόμενη ζημιά της συσκευής,

χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μέσα αφαλάτωσης εγκεκριμένα από την KÄRCHER. Μην χρησιμοποιείτε ξίδι ή παρόμοια μέσα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος λόγω διαλύματος αφαλάτωσης

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών

Μην γεμίζετε ποτέ το δοχείο καθαρού νερού με διάλυμα αφαλάτωσης, καθώς αυτό θα προκαλέσει ζημιά στην αντλία.

1. Αποσυνδέστε το φις ρεύματος από την πρίζα.
2. Ξεβιδώστε το πώμα ασφαλείας και αδειάστε όλο το νερό από τον ατμολέβητα.

3. Διαλύστε τελείως μία συσκευασία διαλύτη αφαλάτωσης μέσα σε 0,5 λίτρα ζεστό νερό ανακατεύοντας διαρκώς.
4. Γεμίστε το δοχείο με διάλυμα αφαίρεσης αλάτων. Μην βιδώνετε το καπάκι ασφαλείας στην συσκευή κατά την διαδικασία της αφαλάτωσης.

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος λόγω εισπνοής αερολυμάτων

Κίνδυνος για την υγεία

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όσο υπάρχει ακόμα μέσα διάλυμα αφαλάτωσης.

5. Αφήστε το διάλυμα αφαλάτωσης να δράσει για περίπου 8 ώρες (κατά τη διάρκεια της νύχτας).
6. Αδειάστε το διάλυμα αφαλάτωσης. Ξεπλύνετε το δοχείο τουλάχιστον δύο φορές ακόμη με κρύο νερό, ώστε να διασφαλίσετε ότι δεν έχουν απομείνει υπολείμματα στη συσκευή. Βιδώστε το πώμα ασφαλείας.
7. Απασφαλίστε και ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.
8. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
9. Πατήστε το κουμπί επαναφοράς μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία "Αφαλάτωση". Η συσκευή είναι πάλι έτοιμη για χρήση.

Υπόδειξη

Έπειτα από 20 ώρες λειτουργίας, η ενδεικτική λυχνία "Αφαλάτωση" θα δείξει την επόμενη αναγκαία διαδικασία αφαίρεσης αλάτων.

10. Κλείστε και ασφαλίστε το καπάκι της συσκευής.

Αντιμετώπιση βλαβών

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Τραυματισμοί από την επαφή με εξαρτήματα που διαρρέονται από ρεύμα

Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.

Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος από καυτό νερό, ατμό και καυτές επιφάνειες

Κίνδυνος ζεματισμού και εγκαυμάτων

Πριν από κάθε εργασία αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει.

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος λόγω λανθασμένων εργασιών επισκευής

Κίνδυνος υγείας και πρόκλησης ζημιάς

Αναθέστε τις εργασίες επισκευής μόνο σε εξουσιοδοτημένο υποκατάστημα.

Η ενδεικτική λυχνία "Έλλειψη νερού" ανάβει κόκκινη

1. Συμπληρώστε νερό.
- Η ενδεικτική λυχνία "Αφαλάτωση" ανάβει κόκκινη
1. Αναβίρατε τα άλατα από τη συσκευή.

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Εάν δε διορθωθεί η βλάβη, πρέπει να γίνει έλεγχος της συσκευής από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.
(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής. Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Πρόσθετα εξαρτήματα

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο πρόσθετα εξαρτήματα, τα οποία έχουν την έγκριση του κατασκευαστή.

Όνομασία	Κωδικός παραγγελίας
Βιολογικό προϊόν αφαλάτωσης RM 511 (3x 100 g σκόνη)	6.295-987.0
Σετ από βραμβακερό πετσετέ ύφασμα	6.370-990.0
Σωλήνας προέκτασης για ακροφύσιο दाπέδου (2 τεμάχια απαραίτητα)	4.127-024.0
Ακροφύσιο दाπέδου με πεπερύγια	2.885-465.0
Ακροφύσιο περιποίησης υφασμάτων	2.863-233.0

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγών ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Πρόϊόν: Ατμοκαθαριστής

Τύπος: 1.092-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2009/125/EK

2014/30/EE

2014/35/EE

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-54

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Εφαρμοζόμενα εθνικά πρότυπα

TRD 801

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:
S. Reiser

Τεχνικά στοιχεία

SG 4/2

Ηλεκτρική σύνδεση

Τάση δικτύου	V	220-240
Φάση	~	1
Συχνότητα δικτύου	Hz	50
Τύπος προστασίας		IPX4
Κατηγορία προστασίας		I
Θερμαντική ισχύς	W	2250
Ισχύς αντλίας	W	50

Στοιχεία ισχύος συσκευής

Χωρητικότητα δοχείου	l	1,5
Χωρητικότητα λέβητα	l	0,5
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	MPa (bar)	0,4 (4,0)
Μέγιστη θερμοκρασία εργασίας	°C	145
Χρόνος προθέρμανσης	min	3
Ποσότητα ατμού (μέγιστη)	g/min	50

Διαστάσεις και βάρη

Τυπικό βάρος λειτουργίας	kg	7,5
Μήκος x πλάτος x ύψος	mm	460 x 298 x 265

Καλώδιο τροφοδοσίας

Τύπος ηλεκτρικού καλωδίου	mm ²	H05VV-F 3x1,0
Αριθμός εξαρτήματος (EU)		6.647-757.0
Αριθμός εξαρτήματος (GB)		6.647-831.0
Μήκος καλωδίου	m	5

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

İçindekiler

Genel uyarılar.....	67
Çevre koruma.....	67
Amaca uygun kullanım.....	67
Cihazdaki simgeler.....	68
Cihaza genel bakış.....	68
Emniyet düzenleri.....	68
Temizlik yöntemleri.....	68
İşletime alma.....	69
Kullanım.....	69
Aksesuarın kullanımı.....	70
Taşıma.....	70
Depolama.....	70
Koruma ve bakım.....	70
Arıza durumunda yardım.....	71
Garanti.....	71
Aksesuarlar ve yedek parçalar.....	71
AB Uygunluk Beyanı.....	71
Teknik bilgiler.....	72

Genel uyarılar



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket

edin.

Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

- İşletim kılavuzu ve güvenlik bilgilerine uyulmaması, kullanıcı ve diğer kişiler için tehlikeli durumların oluşmasına ve cihazın hasar görmesine yol açabilir.
- Taşıma hasarları varsa hemen bayiyi bilgilendirin.
- Ambalajı açarken, paket içeriğinde eksik aksesuar veya hasarlı parça olup olmadığını kontrol edin.

Çevre koruma



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış imha edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçaların gereklidir. Bu sembol ile işaretlenen cihazlar evsel atık ile birlikte imha edilmemelidir.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres: www.kaercher.com/REACH

Amaca uygun kullanım

- Cihaz buharlı temizleme için tasarlanmıştır ve bu kılavuzda açıklandığı gibi uygun aksesuarlar ile birlikte kullanılabilir.
- Bu cihaz yalnızca ticari kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, endüstriyel kullanım için uygun değildir.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

